Città di Lecco

Land of colors

Ma lo sai che ti trovi proprio a... *Guess what? You're right in...*

San Giovanni

Il rione San Giovanni è qui!
The district San Giovanni is here!

In classe abbiamo imparato che si dice che un tempo San Giovanni alla Castagna era un posto pieno di castagni. Gli abitanti del rione si incontravano sotto gli alberi per parlare e le donne a lavorare a maglia. Varigione, frazione di San Giovanni, prende il nome da "var", che significa pieno d'acqua, per le tante fonti e ruscelli. Oggi però, purtroppo, è tutto cemento, e le sorgenti e i fiumiciattoli sono spariti.

In class we learned that San Giovanni alla Castagna was once a place full of chestnut trees. People of the neighborhood would meet under the trees to chat and women would knit together. Varigione, a hamlet of San Giovanni, got its name from "var", which means full of water, due to the many springs and streams. Today, however, it is unfortunately all covered with concrete, and the water courses have disappeared.

La chiesa di Varigione
The church of Varigione

Il torrente Gerenzone
Stream Gerenzone

La storia

L'edificio religioso più antico è la chiesa di San Giovanni Evangelista edificata prima della fine del 1300, mentre fra gli edifici civili, l'asilo Alde' e il municipio. Qui a San Giovanni accaddero il disastro ferroviario del 1943 e il bombardamento del 1945.

History

The oldest religious building is the church of San Giovanni Evangelista built before 1400, while among the civil buildings, the Alde' kindergarten and the town hall. The train disaster of 1943 and the 1945 bombing happened here in San Giovanni.

Collocazione geografica

Il rione San Giovanni, a nord-est di Lecco, si estende lungo il Gerenzone fino a Laorca, copre Cereda e Varigione, e a sud arriva fino al rione Castello.

Geographical position

San Giovanni, northeast of Lecco, stretches along stream Gerenzone up to Laorca; includes Cereda and Varigione, while borders district Castello to the south.

Soprannome abitanti

I nostri nonni raccontano sempre che gli abitanti di San Giovanni erano chiamati "Scaldabanc", perché si diceva che andassero a scuola senza però studiare molto.

Nickname of the inhabitants

Our grandparents always say that the people of San Giovanni were called "Scaldabanc", a dialect word used for kids who would go to school but didn't study much.

La Diga del Paradone
The Diga del Paradone

Cosa c'è di bello da vedere? *What's there nice to visit?*

Diga dell'Ottocento

La Diga del Paradone si trova sul Gerenzone, torrente che nasce dai ruscelli che scendono dalla Grigna. Nell'Ottocento, le acque alimentavano fabbriche e officine per il ferro, oggi esempi di archeologia industriale.
The Diga del Paradone is a dam on the Gerenzone, a stream formed by the creeks flowing down from Mount Grigna. In the 19th century, the waters fed factories and iron workshops, today examples of industrial archaeology.

La chiesa di Varigione

La chiesa della frazione di Varigione ha dei bellissimi stucchi del 1600: prima era una piccola cappelletta, poi trasformata in una chiesa minore e, successivamente, ingrandita. Scopri anche gli altri luoghi del rione!
The church in the hamlet of Varigione has beautiful stucco works from the 1600s: it first was built as small chapel, later became a little church, and was then expanded. Discover the other places of the district!

Scopri di più qui!

Find out more!

Abbiamo ancora tante storie da raccontarti. Vai sul sito e scopri di più!
We still have many stories to tell you.
Go to the website and find out more!

SCAN ME

Troverai la storia completa del nostro rione, curiosità e altri luoghi da visitare

You will find the full history of our district, interesting facts and other places you might like to visit

"Ti racconto il mio rione" in stretta collaborazione con la Scuola Primaria A. Diaz
"I'll tell you about my district" in close collaboration with the A. Diaz Primary School